



No. d'homologation FIA/CIK: 189/M/06

# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

## COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING

### FICHE D'HOMOLOGATION : MOTEUR / ENGINE

Constructeur	Manufacturer	P.C.R. S.R.L.
Marque	Make	PCR - ATK
Modèle, Type	Model, Type	RS L 98
Catégorie	Category	INTERCONTINENTALE A
Durée de l'omologation	Validity of the Homologation	9 ans / 9 years
Nombre des pages	Number of pages	8

Cette fiche d'omologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du moteur au moment de l'homologation CIK. Le constructeur a la possibilité de les modifier seulement dans les limites fixées par le règlement CIK en vigueur.

This homologation sheet reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the engine at the moment of the CIK homologation. The manufacturer may modify them, but only within the limits fixed by the CIK regulations in force.

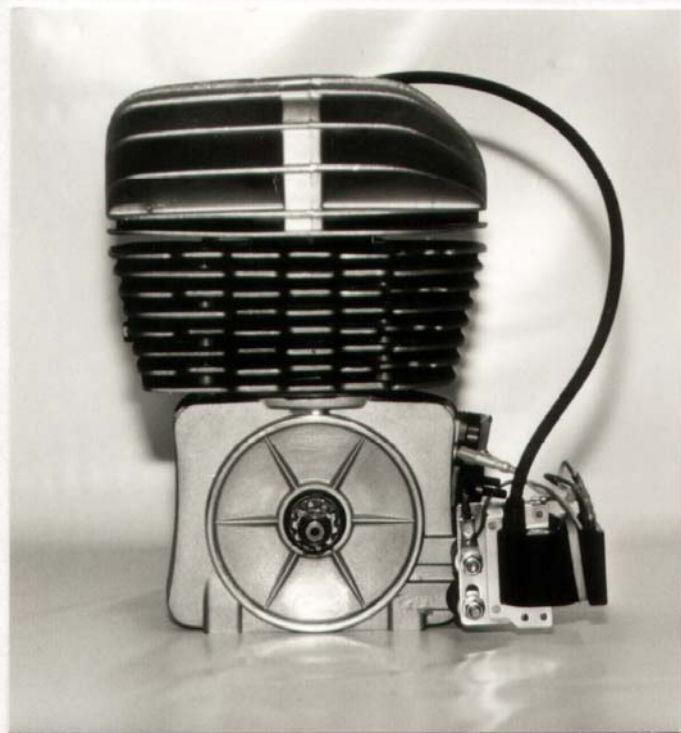


PHOTO DU MOTEUR  
COTE PIGNON

DRIVE SIDE  
ENGINE PICTURE

PHOTO DU MOTEUR  
COTE OPPOSE

OPPOSED SIDE  
ENGINE PICTURE

Signature et tampon de l'ASN

Signature et tampon de la FIA

Signature and stamp of the ASN

Signature and stamp of the FIA

INFORMATIONS TECHNIQUES		TECHNICAL INFORMATION	
A	CARACTERISTIQUES	A	CARACTERISTICTS
Volume du cylindre	Cylinder volume		99.400
Alésage	Bore		50.0
Alésage théorique max.	Theoretical max. bore		50.15
Course	Stroke		50.64
Système de refroidissement	Cooling system		AIRE LIBRE
Système d'admission	Admission system		CLAPET
Nombre de systèmes de carburation	Number of carburation systems		1
Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter	Number of transfer ducts in the cylinder		3/3
Nombre de lumières échappement/ Nombre de canaux d'échappement	Number of exhaust ports/ Number of exhaust ducts		3
Forme de la chambre de combustion	Shape of the combustion chamber		LIBRE
Matériau de la paroi du cylindre	Cylinder wall material		LIBRE
Longueur (entre axe) de la bielle	Lenght between the axes of the connecting rod		101
Volume de la chambre de combustion	Volume of the combustion chamber		7 CC
Nombre de segments de piston	Number of piston rings		1
Autres caractéristiques	Other characteristics		

Modifications autorisées selon article 43 du Règlement Internationale de Karting.

Seul les dimensions et cotes qui ne peuvent pas être modifiées doivent obligatoirement figurer sur la fiche d'homologation.

Modification allowed according to article 43 of the International Karting Regulations.

Only the dimensions and readings which may not been changed must obligaterily been mentioned on the

B	ANGLES D'OUVERTURES	B	OPENING ANGLES
	De l'admission		Inlet
	Des canaux de transfert		Transfert duct
	De l'échappement		Exhaust
	L'admission commence avant point mort haute		Inlet opens before the upper dead centre point
	L'admission finit après point mort haut		Inlet closes after the lower dead centre point
			127°
			MAX 177°



C	MATERIAU	C	MATERIAL
	Cylindre		Cylinder
	Culasse		Cylinderhead
	Carter		Sump
	Bielle		Connecting rod
			AL
			AL
			AL
			ACIER

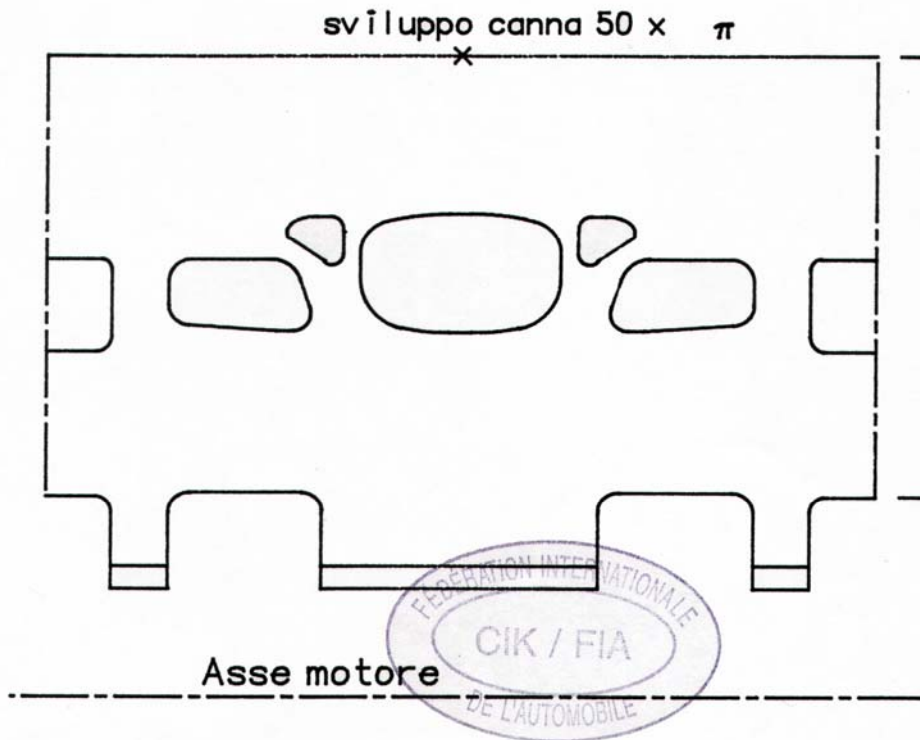


D	TOLERANCES	D	TOLERANCES
	Les angles d'ouverture		Opening angles
	Le volume de la chambre de combustion		Combustion chamber volume
	Les angles		Angles
	La course		Stroke
	La longueur (l'entre axe) de la bielle		Length between the axes of the connecting rod
	Cotes de dimensions		Dimensions
	Cotes usinées		Machined dimensions
			± 3 degrés de vilebrequin from crankshaft
			± 0,5 ccm
			± 2 degrés
			± 0,1 mm
			± 0,1 mm
			Jusque 25 mm
			25-60 mm
			Plus que 60 mm
			± 0,5 mm
			± 0,8 mm
			± 1,5 mm



DESSIN DU DEVELOPPEMENT DU CYLINDRE

DRAWING OF THE CYLINDER DEVELOPMENT

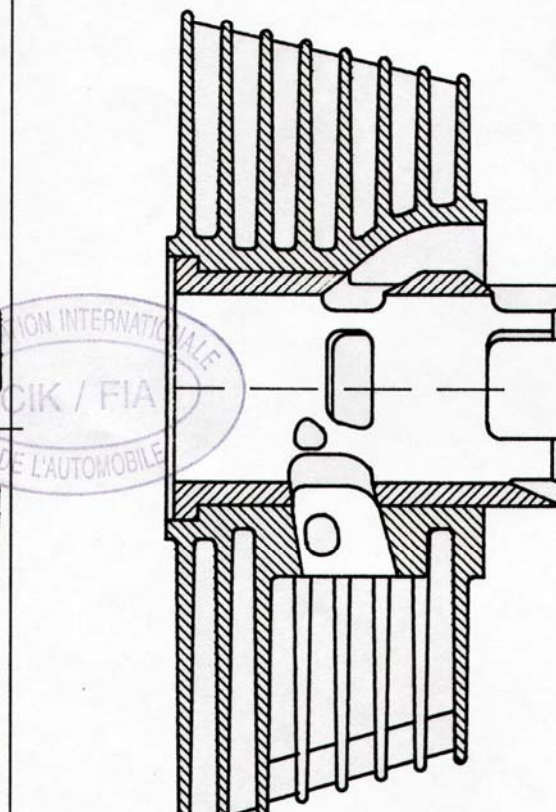
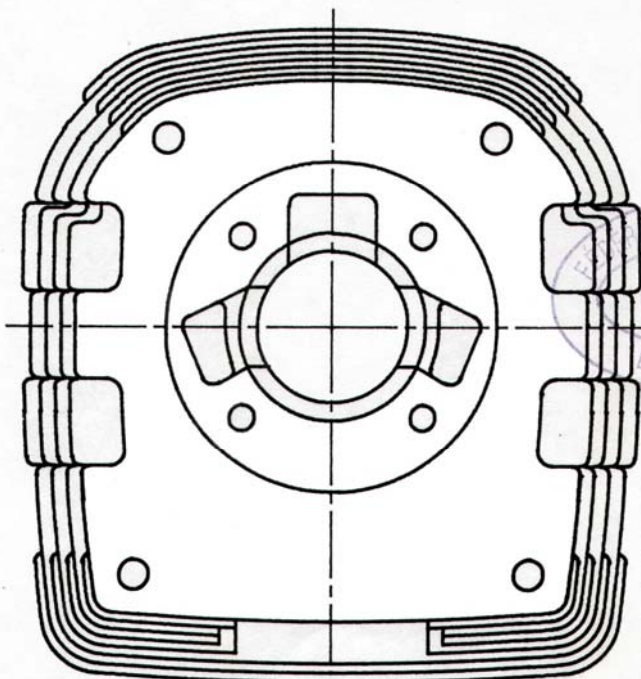


DESSIN DU PIED  
DU CYLINDRE

DRAWING OF THE BASE  
OF THE CYLINDER

COUPE PAR SECTION  
DU CYLINDRE

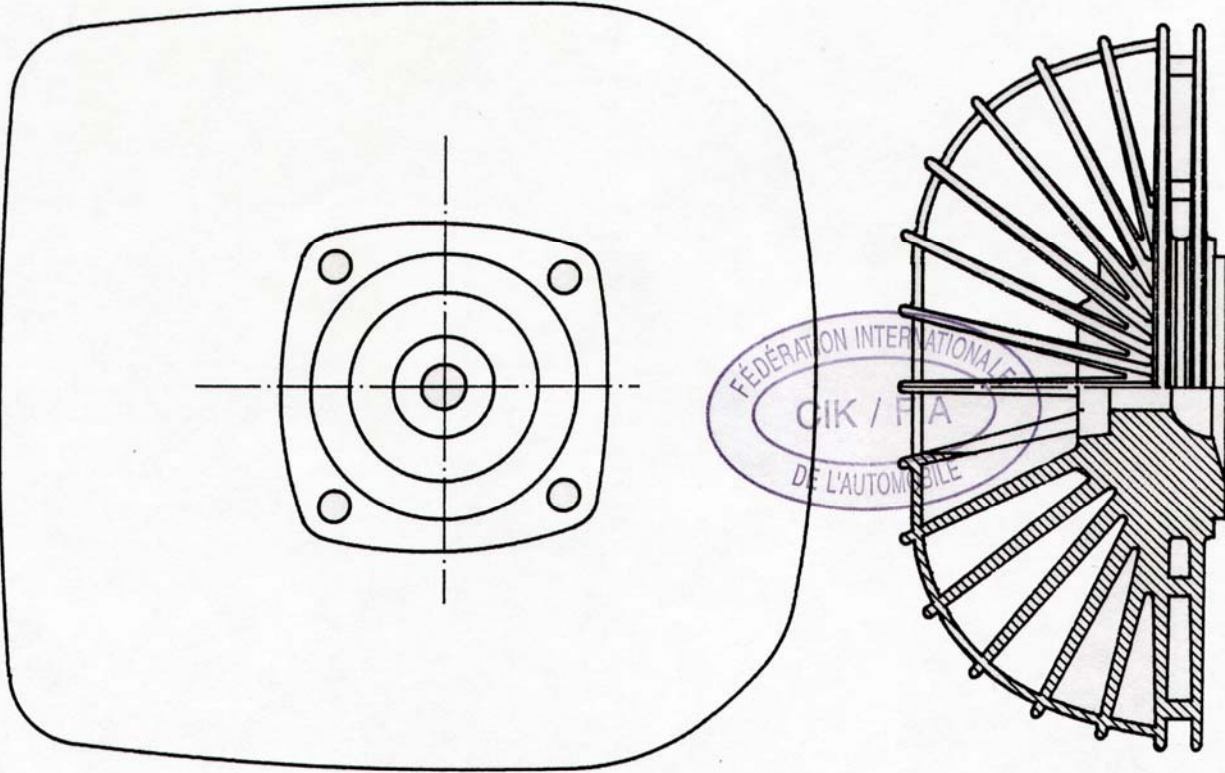
CYLINDER SECTION



FEDERATION INTERNATIONALE  
CIK / FIA  
DE L'AUTOMOBILE

DESSIN DE LA CULASSE ET  
DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

DRAWING OF THE CYLINDERHEAD  
AND THE COMBUSTION CHAMBER



DESSIN  
DU VILEBREQUIN

DRAWING OF THE  
CRANKSHAFT

DESSIN DE LA PARTIE  
INTERIEURE DU CARTER

DRAWING OF THE  
INTERIOR OF THE SUMP

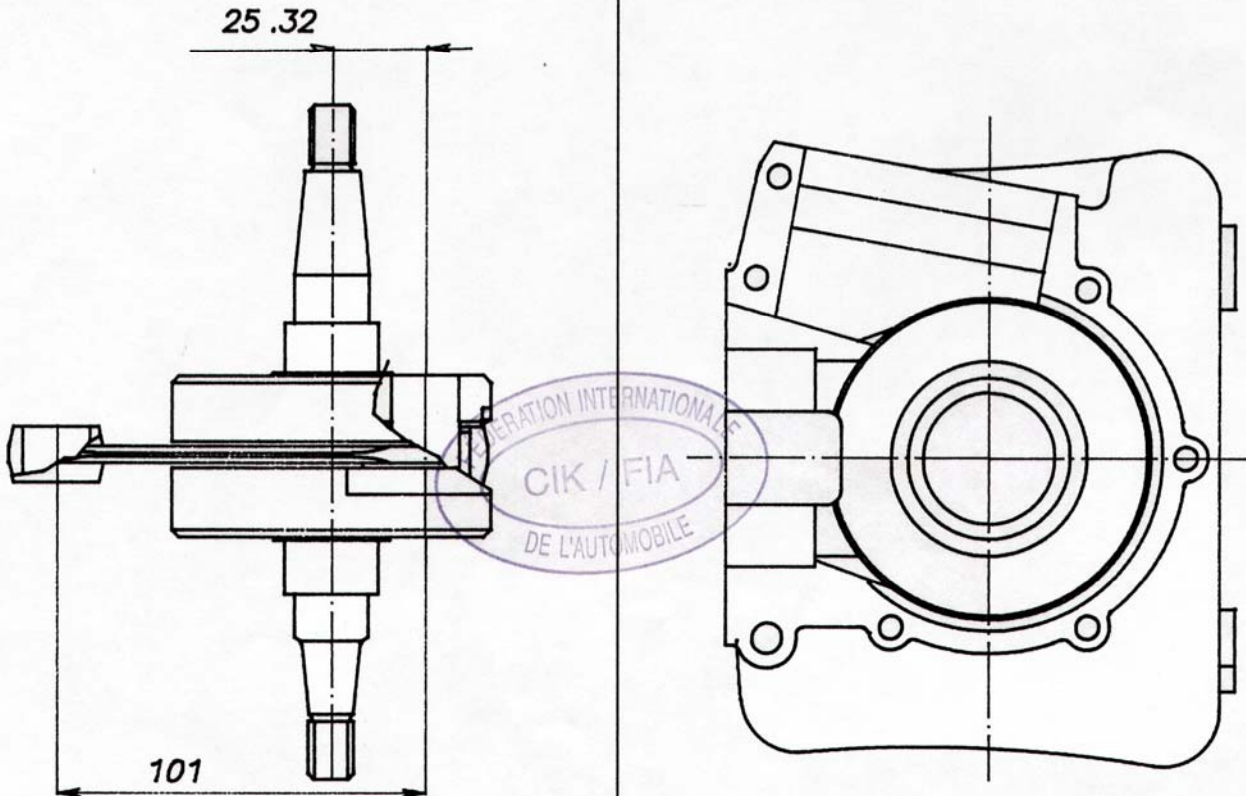


PHOTO DU MOTEUR  
PARTIE ARRIERE

PHOTO OF THE ENGINE  
TAKEN FROM THE BACK

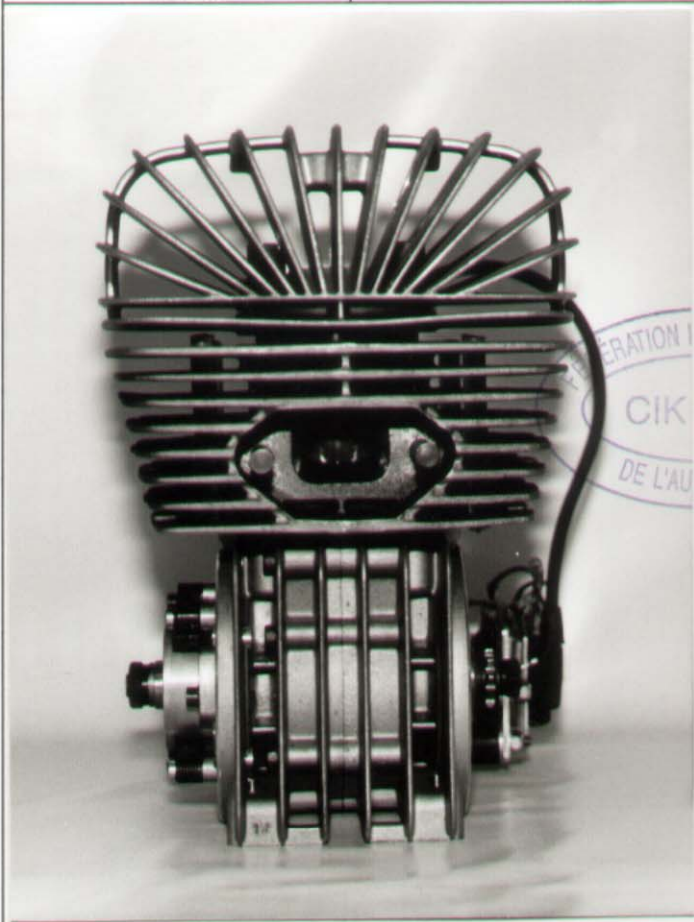


PHOTO DU MOTEUR  
PARTIE AVANT

PHOTO OF THE ENGINE  
TAKEN FROM THE FRONT

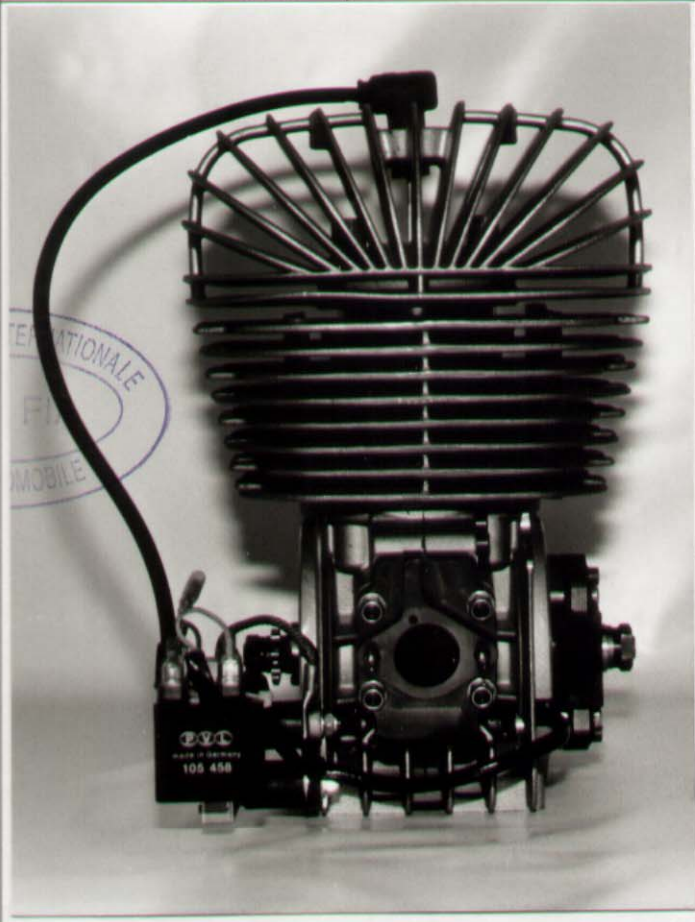


PHOTO DU MOTEUR  
PARTIE SUPERIEURE

PHOTO OF THE ENGINE  
TAKEN FROM ABOVE



PHOTO DU MOTEUR  
PARTIE INFERIEURE

PHOTO OF THE ENGINE  
TAKEN FROM BELOW

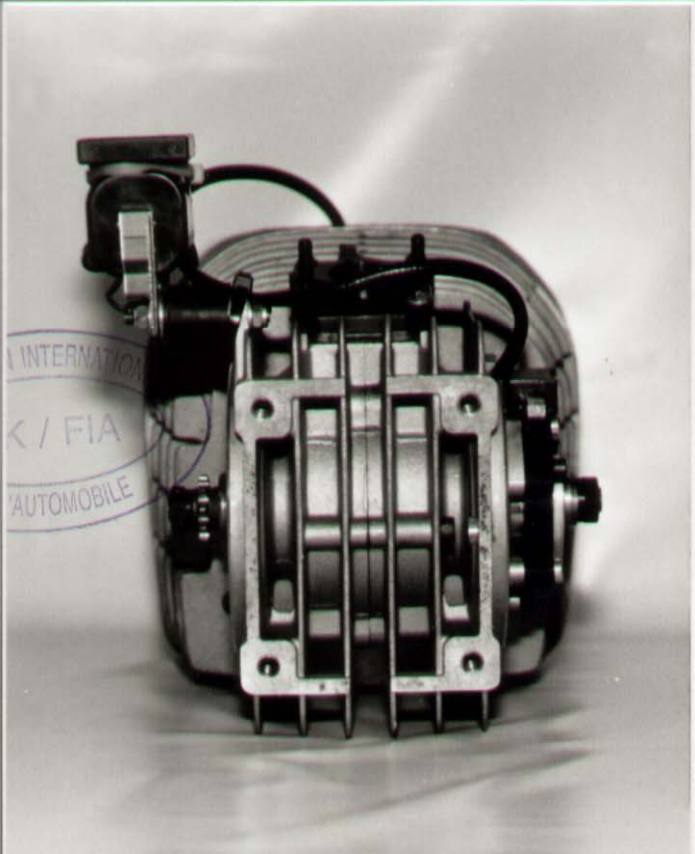



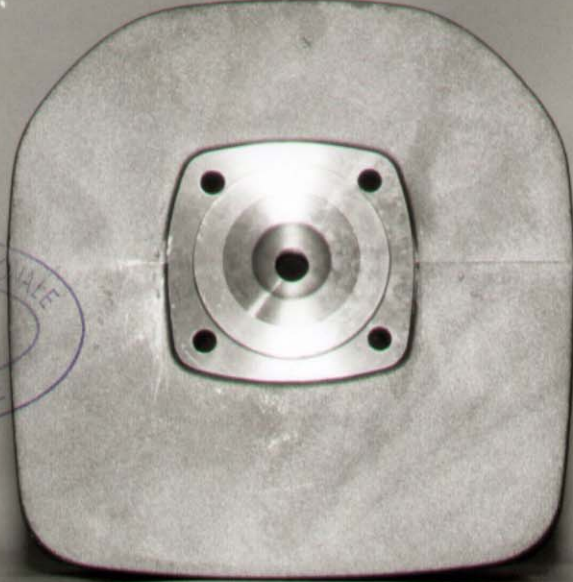
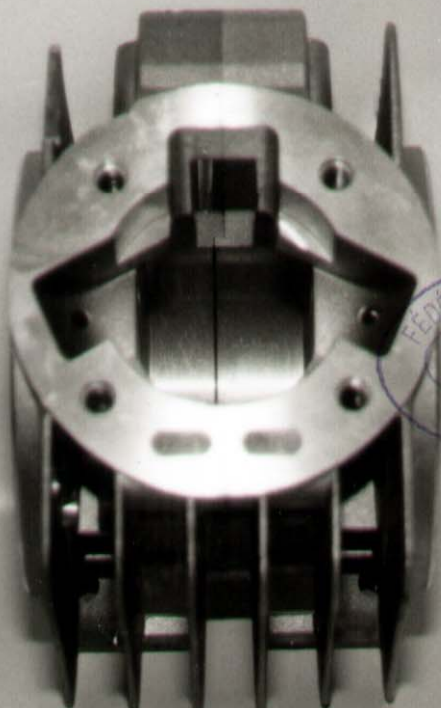
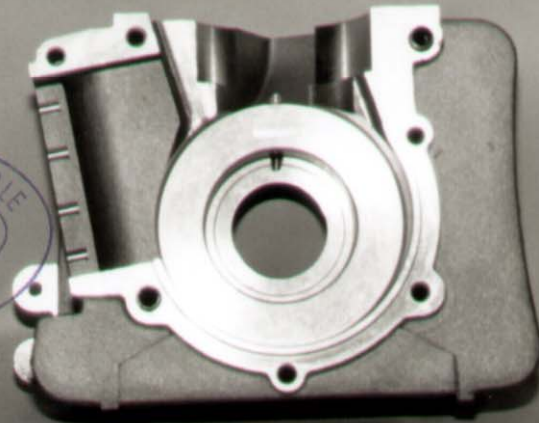
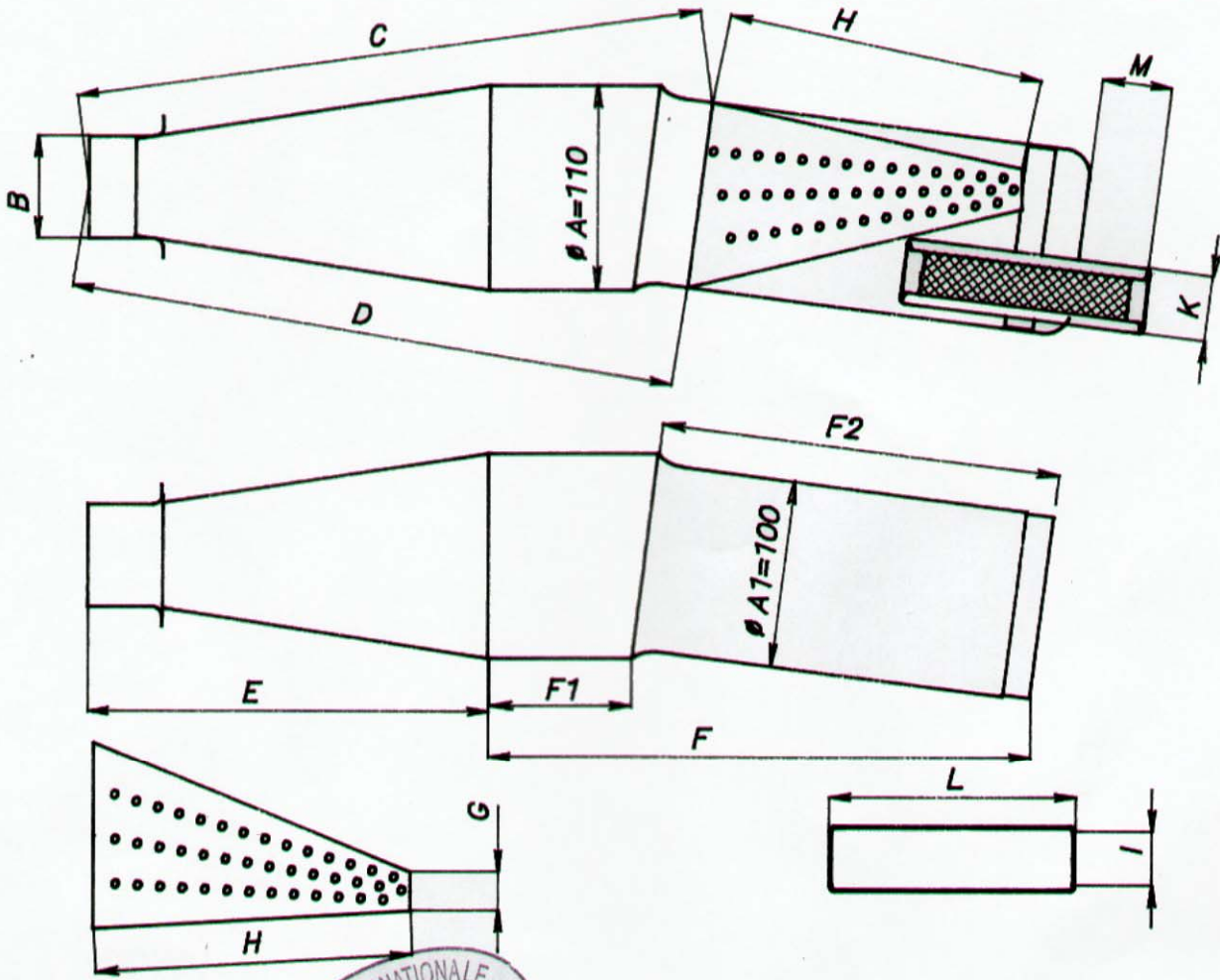
PHOTO DU PIED DU CYLINDRE	PHOTO OF THE BASE OF THE CYLINDER	PHOTO DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION	PHOTO OF THE COMBUSTION CHAMBER
			

PHOTO DU CARTER (FACE DE JOINT)	PHOTO OF THE SUMP (GASKET FACE)	PHOTO D'UNE PARTIE INTERIEURE DU CARTER	PHOTO OF A PART OF THE SUMP'S INTERIOR
			

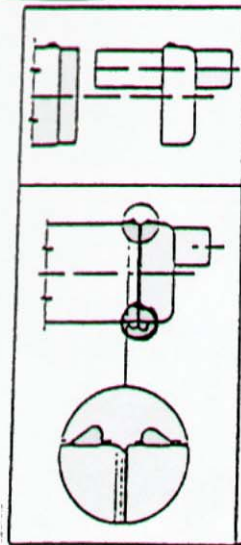
DESSIN DU SILENCIEUX ET SES ELEMENTS      DRAWING OF THE SILENCER AND COMPONENTS



EPAISSEUR MINIMUM DE LA PARI DU POT-SILENCIEUX 1 MM. POIDS DE L'ECHAPPEMENT, MINIMUM KG. 1.750. THICKNESS MINIMUM OF THE WALL OF THE SILENCER 1 MM. MINIMUM WEIGHT OF THE SILENCER KG. 1.750



Les parties terminales du silencieux doivent présenter deux paires d'anneaux soudés (une en haut et une en bas), pour retenir le sceau en plomb, fixé par l'Organisateur pour que le silencieux ne puisse pas être ouvert pendant la compétition.



The end of the silencer must have two pairs of lugs (one pair top and one pair bottom) for the fixing of seals by the Organizer so that the silencer may not be opened during the Competition.

Cotes / Readings:

A: 110 / A1 100      E: 217      I: DIAM. 21      F1: 94

B: 54      F: 310      K DIAM. 35      F2 217

C: 346      G: 22      L: 130